



ДЗЕДЗІЧ

Для Бацькаўшчыны-маці буду ўграець.
(Янка КУПАЛА)

№ 5 (36)

ВЕРАСЕНЬ 2005

- 2 АДПАЧЫВАЦЬ ПАД ДУЛАМІ АЎТАМАТАЎ
давялося «дзедзічам» на Медным вазеры
- 4 КУПЛЯЙ БЕЛАРУСКАЕ
ПАЛІ СВАЁ?

- 6 НАЦЫЯНАЛЬНАЕ ВОЙСКА
патрабуе нацыянальной тэрміналогії
- 8 ЮРЫЙ БАКУР
у рубрыцы «Маладыя галасы»

ЯК КАРАБЕЛЬ НАЗАВЕШ...

НА ХВАЛІ СВЯТКАВАННЯ ДНЯ БЕЛАРУСКАЙ ПІСЬМЕННАСЦІ Ў КАМЯНЦЫ Ў ВЁСЦЫ ТАКАРЫ (КАМЯНЕЦКІ Р-Н) УСТАЛЯВАНА МЕМАРЫЯЛЬНА ДОШКА Ў ГОНДАР ПЕРШАГА ПРЕЗІДЕНТА АКАДЕМІИ НАУК БССР УСЕВАЛАДА ІГНАТОЎСКАГА, ЯКІ З'ЯЎЛЯЎСЯ "АХВЯРАЙ СУМЛЕННЯ" ТАТАЛІТАРНАГА СТАЛІНСКАГА РЭЖЫМУ.

Ушанаванне памяці чалавека, які стаяў ля вытокаў беларускага адраджэння і не мей нікага дачынення да падзеі Вялікай айчыннай вайны, з'яўляеца нечым адметным для нашага кіраўніцтва. Аднак, падаеца, што дасягненні гэтага чалавека і ягоны ўнёсак у развіццё айчыннай навукі заслугоўвае нечага большага, чым мемарыяльная дошка на малой радзіме. А таму было б лагічна, каб імя дзеяча навукі было ўвекавечана ў назве адной з навучальных установ горада, напрыклад, Берасцейская дзяржаўная ўніверсітета імя (пакуль што) А.С.Пушкіна.

Прычын для перайменавання ўніверсітета шмат. Гэта і тое, што знікненне прозвіща "Пушкін" у назве установы не адаб'еца на захаванні па-

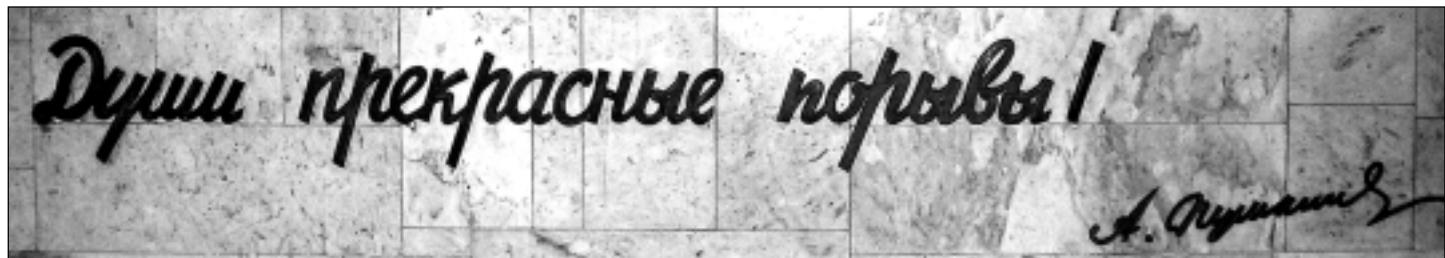
мяці паэта ў горадзе: адна з цэнтральных вуліц названа ў гонар расейскага прадвесніка адраджэння, у назве адной з буйнейшых бібліятэк горада таксама ўшанавана прозвішча паэта. Працяг "пушкініяны" універсітэтам хутчэй нівеліваў яго, чым надаваў нейкую асаблівасць навучальнай установе. Адметнасць ВНУ надало б якраз імя Ігнатоўскага, памяць якога ніяк не ўшанавана дагэтуль у горадзе.

У Ігнатоўскі – адзін з тых, хто запачаткаваў беларускую дзяржаўнасць. Акрамя гэтага, Усевалад Ігнатоўскі з'яўляўся вядомым беларускім гісторыкам, першым прэзідэнтам Акадэміі Навук БССР, атартам першага грунтоўнага падручніка па гісторыі Беларусі, актуальнасць якога не страчана да

Прыгледзеўшыся бліжэй да іншых вышэйшых устаноў рэспублікі, можна заўважыць, што назва "Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.С. Пушкіна" ў пэўнай ступені дысануе з назвамі іншых устаноў падобнага тыпу ў абласных гарадах краіны. Так, універсітэт у Гродні носіць імя Янкі Купалы, у Гомлі – Францыска Скарыны, у Магілёве – Аркадзя Кулішова.

Усевалад Ігнатоўскі версітэт у Гародні носіць імя Янкі Купалы, у Гомлі – Францыска Скарыны, у Магілёве – Аркадзя Кулішова.

Заслугі У. Ігнатоўскага перад беларускім народам, перад беларускай навукай былі б належным



А пакуль у галоўным корпусе ўніверсітета красуецца надпіс, які выразна адлюстроўвае стаўленне дзяржавы да сваіх таленавітых сыноў.

БРЭСЦКАЯ ГАРАДСКАЯ АРГАНІЗАЦІЯ **ПАРТЫЯ БНФ**

распачына новую агульнагарадскую кампанію
"Разам за єўрапейскі дабрабыт".

СТАНЬ СЯБРАМ ПАРТЫІ БНФ!

Разам мы:

- Пабудуем сучасную эфектыўную гаспадарку;
- Усталоім парадак і вяршэнства Закона;
- Адстаем незалежнасць нашай Радзімы;
- Знішчым усеўладдзе і карупцыю чынавенства.

СТАНЬ СЯБРАМ ПАРТЫІ БНФ!

Ты зможаш:

- Атрымаша кваліфіканую прававую дапамогу ў складных жыццёвых ситуацыях;
- Прайсці курсы палітычнай і грамадзянскай адукацыі ў Беларусі і за мяжой;
- Зрабіць кар'еру адукаванага і перспектывнага палітыка;
- Навязаць контакты з нашымі партнёрамі ў краінах Еўропы;
- Знайсці новых сябров, з карысцю для сябе і для Бацькаўшчыны праводзіць вольны час.

СТАНЬ СЯБРАМ ПАРТЫІ БНФ, каб шчыра казаць сваім дзецям і ўнукам: "Я зрабіў усё, каб ваша жыццё было шчаслівым!"

Як стаць сябрам Партыі БНФ?
Тэлефануі: 23-68-02; (029) 641-20-98.

наших дзён. Імя навукоўца цалкам пасавала б навуковай установе.

Калі звярнуцца да гісторыі ўніверсітета, то можна ўзгадаць, што прапанова надання навучальнай установе імя У. Ігнатоўскага ўжо рабілася ў 1995г. падчас павышэння статусу педагогічнага інстытута да ўніверсітета. Акрамя гэтага ў 2003-2004г. студэнтамі філалагічнага і гісторычнага факультэтаў таксама была зроблена спроба змяніць назуву ўстановы адукацыі. На жаль, намаганні ініцыятыўных груп не ажыццяўліся.

ШАНОЎНЫЯ БЕРАСЦЕЙЦЫ!

- Калі Вы падзяляеце нашыя погляды на сучасную сітуацыю ў Беларусі і нашыя надзеі на будучынку,
 - калі Вы жадаеце супрацоўнічаць з намі, стаць сябрамі "Дзедзіча" ці праста перадаць цікавую інфармацыю,
- паведамляем, што звязанца з намі можна прац распаўсюджваць на нашай газеты, альбо па тэл.:
23-68-02 з 12⁰⁰ да 17⁰⁰.
Маб.: (029) 660-57-41, (029) 725-15-39.

МЫ ЧАКАЕМ ВАС!

Рэдакцыя "Дзедзіча"

чынам ушанаваныя якраз наданнем яго імя Універсітету. Гэта быў бы найлепшы помнік выбітнаму земляку.

Снue трэ варыянты вырашэння гэтай проблемы. Першы – реалістычны: пакінуць усё як ёсці і працягваць душыць у сабе «прекрасные порывы».

Другі – фантастычны: кіраўніцтва БрДУ выносіць на Вучоны савет ўніверсітета прапанову аб перайменаванні навучальнай установы ў гонар У.Ігнатоўскага, яна прымецаць, і далей гэта разшэнне ўзгадняеца з Міністэрствам адукацыі. А фантастычны гэты варыяント таму, што пры нашай уладзе з любымі ініцыятыўамі можа выступаць толькі прэзідэнт. Усе астатнія чыноўнікі – малога і вялікага маштабу – павінны іх толькі выконваць. Вертыкаль, разумееш.

Трэці варыянт – таксама фантастычны. Студэнты (бяспрэчна, пры дапамозе выкладчыкаў) таго ж гісторычнага факультэта ўтвараюць ініцыятыўную групу, якая збірае подпісы навучэнцаў і супрацоўнікаў пад заявай аб перайменаванні БрДУ. Сабраныя подпісы перадаюцца рэктару.

Фантастычным гэтым варыянтом ёсць па той саюз, прычынне, што і другі: ініцыятыўных у нас не любяць.

Але паспрабаваць было б варта. Бо іншых варыянтаў няма.

Андрэй Ляўчук

«ГУКІ» ПРАЦЯГВАЮЦА

БАМГА "Сузор'е" працягвае акцыю "ГУКІ". Акцыя накіравана на папулярызацию беларускамоўнай музыкі сярод берасцейскай моладзі. Яе сэнс у тым, што любы малады чалавек можа абсолютна бясплатна памяняць свае непатрэбныя аудыёкасеты на "б/у" касеты з запісамі беларускіх музыкаў. Прычым можна на свой уласны музычны густ выбраць любога беларускага выканануцу: ад барда Шалкевіча ці Бартосіка да папулярных "Нейра-дзюбеля" ці "Крамы".



Акцыя доўжыцца ўжо 3 месяцы, і за гэты час абмнянцы свае старыя касеты вырашылі 83 маладыя берасцейцы. Агульная колькасць памененых касет склала 220 адзінак. Вынікі "УКАУ" каментуе адзін з ініцыятараў акцыі Сяргук Ратнікай:

— У першыя дні пасля аўбяшчання акцыі наш тэлефон праста разрывалася. Мы не былі падрыхтаваны да такога ажыяту. Нярэдка не хапала касет з самымі папулярнымі выкананіямі, часам мы проста фізічна не паспявалі рабіць новыя запісы. Найбольш папулярны ў берасцейцаў "NRM" (44 касеты) і "Крамы" (20 касет). Крыстаўліся попытам таксама запісы "Крамбамбулі", "Ляпісаў" і Віктара Шалкевіча. Некаторыя сціпла прыносілі адну-дзве касеты, а адночы прыйшоў кіруца "Хуткай дапамогі" і "намяняў" ажно 17 касет — гэта на сёння рэкорд.

Не абышлося і без кур'ёзаў. Так, дзякуючы адной берасцейскай газете, якая ў агучаны намі спіс уключыла чамусыці гурт "Леприконсы", ды яшчэ й пазначыла, што на абмен выдаюцца новыя касеты, мы атрымалі шаленую колькасць тэлефанаўніяў ад прыхільнікаў "Леприконсов", "Красок" і падобнай музыкі. Траба яшчэ раз адзначыць, што ў нас можна знайсці ТОЛЬКІ беларускамоўную музыку! І не на новых касетах, а на тых самых ужыванных, якія нам прыносяць на абмен. У тым-та і сэнс акцыі — без асаблівых выдаткаў папулярызаць беларускамоўную музыку.

Арганізаторы акцыі запэўніваюць, што любы малады чалавек знайдзе музыку на свой густ: аудыёархіў "Сузор'я" налічвае больш за 500 гадзін беларускамоўнай музыкі, альбо 35 ГБ у электронным фармаце.

Адзінай ўмове — касеты, якія вы прыносяці на абмен, павінны быць у рабочым стане (здатны да перазапісу) — каб акцыя працягвалася далей.

Застаецца дадаць, што акцыя працягваецца. Задаць пытанні арганізаторам можна па тэл.: 23-68-02, (029) 77-949-77.

Dzedzich week-news

Шаноўныя сябры!

Рэдакцыя "Дзедзіча" з задавальненнем прыме ад Вас бясплатныя прыватныя аўдыёў ў наступныя нумар бюлетэня, які пабачыць свет у сярэдзіне кастрычніка 2005г.

Звязтайцеся па тэл.: (0162) 23-68-02 да 25.09.05.

ПАДЫВІСТКА
Што там недзе зямлю расцінае? (У. Каракевіч)

АДПАЧЫНАК ПАД ДУЛАМ «АКС»

САПРАЎДНЫ ДЭТЭКТЫЎ НАГАДВАЛІ ПАДЗЕІ, ЯКІЯ РАЗГАРНУЛІСЯ Ў ВЁСЦЫ ЗНАМЕНКА БЕРАСЦЕЙСКАГА РАЁНА ЎВЕЧАРЫ 27-га ЛІПЕНЯ. ПАДЧАС РАСПАЎСЮДУ БЮЛЕТЭНЯЎ З ІНФАРМАЦЫЯЙ ПРА ПРАЦЭС ВЫЛУЧЭННЯ АДЗІНАГА КАНДЫДАТА Ў ПРЕЗІДЭНТЫ АД ДЭМАКРАТЫЧНЫХ СІЛ ТРОЕ СЯБРАЎ "ДЗЕДЗІЧА" БЫЛІ ЗАТРЫМАННЫ НАРАДАМ МЯСЦОВАЙ ПАМЕЖНЯЙ ЗАСТАВЫ.

ЧАСТКА 1

27 ліпеня на возеры Меднае пачаў працу 27-летні лагер "Дзедзіча", узельнікамі якога сталі студэнты, вучні і маладыя настаўнікі. Летнік меў 2 мэты: экалагічную (уладкаванне месцяў адпачынку і добраўпарадкаванне тэрыторыі вакол возера Меднае) і інфармацыйную (распаўсюд аўктыўнай інфармацыі пра падзеі ў краіне сярод насельніцтва новакольных вёсак). Летнік ладзіцца ўжо чацвёрты год і даўно зрабіўся традыцыйным мерапрыемствам для сябраў "Дзедзіча". Нягледзячы на тое, што воз. Меднае знаходзіцца ў памежнай зоне, ніколі дагэтуль памежнікі не стваралі праблем ўзбелінікам летніка.

Селета сітуацыя змянілася. 27 ліпеня ў 21:00 актыўсты Юрый А. (студэнт), Віталь К. (студэнт) і Уладзімір Краско (настаўнік) ужо заканчвалі распаўсюд інфармацыйных матэрыялаў у вёсцы Знаменка, калі дарогу ім пераразэў "бобік" памежных войскаў. З яго выскачылі 4 узброеныя аўтаматамі памежнікі і на падставе высвялення асобы затрымалі маладых людзей на трох гадзіні. Хлопцаў павезлі на перапоўненай машыне, у якой акрамя іх знаходзіліся 5 памежнікі і 2 сабакі. Адразу быў аддадзены загад адключыць мабільныя тэлефоны. Падчас допыту памежнікі, па словах затрыманых, паводзілі сябе вельмі нахабна, нецензурна лаяліся, пагражалі фізічнай расправай і рознымі проблемамі, якія быццам бы ўзнікнулі ў хлопцаў.

У выніку на затрыманых былі складзеныя пратаколы аб парушэнні правілаў знаходжання ў памежнай зоне. У якасці адказнасці за гэтае парушэнне Кодэкс аб адміністрацыйных правапарушэннях прадугледжвае папярэджанне альбо штраф ад 1 да 10 базавых адзінак (1 базавая адзінка — 25.500 Br).

У гэты час усе выезды з вёскі былі блакіраваны машинамі міліцыі. Міліцыянты правяяралі дакументы ва ўсіх, хто ехаў на аўтамабілі праз вёску. "Аблога" вёскі працягвалася да 22-30.

Адзін з затрыманых, намеснік старшыні БАМГА "Сузор'е" сп. Уладзімір Краско ўпэўнены, што парушэнне правілаў знаходжання ў памежнай зоне — толькі зачэпка, каб спыніць распаўсюд ненажаданай для ўладаў інфармацыі:

— Улады ведаюць, што бюлетэні, якія мы разносілі, надрукаваны і могуць распаўсюджвацца цалкам законна. Таму і была прыцягнутая за вушы гэтая памежная зона. На Медным возеры штодня адпачываюць дзесяткі берасцейцаў без усялякіх прапускоў і рэгістрацыі, і ніколі ні ў каго не ўзікала з гэтым праблем. А хамства з боку памежнікаў можна было чакаць — яны вымушаны займацца неўласцівымі ім палітычнымі справамі, і гэта іх раззлавала. Прыйм усе, і мы, і яны ведаюць, што яны не маюць рацыі, яны пашучаюць закон і пераступаюць праз сваё сумленне, выконваючы дурныя загады. Гэта вельмі важна пры сустэрэзах з любымі органамі — не разгубіцца і дакладна ўсведамляць, што праўда на нашым баку, — лічыць Уладзімір Краско.

Старшыня БАМГА "Сузор'е" Дзмітрый Шыманскі даў ацэнку гэтыму інцыдэнту:

— Рэжым Лукашэнкі трymае беларусаў у інфармацыйнай блакадзе. Канешне, прэзідэнту не патрэбна, каб людзі ведалі дакладна становішча ў краіне. Менавіта таму распаўсюд інфармацыі зараз, напярэдадні прэзідэнцкіх выбараў, будзе спыняцца любымі сродкамі. Шкада, што аўтарытарны рэжым пачынае ўцягваць у свае гульны памежнікі, якія ніколі дагэтуль не ўмешваліся ў палітыку. Калі так справы пойдуть далей, то я не здзiўлюся, убачыўшы праз год на вуліцах Берасця ці Менску танкі і БТРы.

ЧАСТКА 2

29 ліпеня два ўзбелінікі летніка — Сяргук Лазенка і Віталь К. вярталіся ў Берасце і былі затрыманы памежнікамі на чыгуначнай станцыі за 5 хвілін да адходу цягніка. Хлопцаў завезлі на заставу, дзе развязлі па розных пакоях.

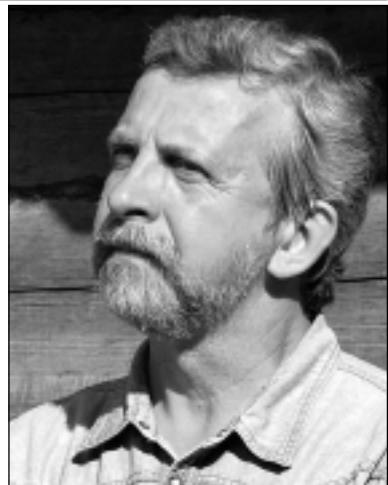
Віталь К., якога затрымалі ўжо другі раз за апошнія 3 дні, быў вымушаны зноў даваць тлумачэнні наконт распаўсюду матэрыялаў. Памежнікі асабліва цікавілі колькі асобнікаў было раздадзены, хто арганізаваў гэту акцыю і дзе друкаваліся бюлетэні. Хлопца абшукалі, ператрэслі ягоныя рэчы, скрапіравалі інфармацыю з дыскеткі, якую Віталь меў з сабою і зрабілі ксеракопію сыштка, у якім студэнт 5-га курса рабіў нататкі для сваёй дыпломнай працы.

(Заканчэнне на с. 3)

ЦЫТАТА МЕСЯЦА

**Калі на наступны дзень
пасля выбараў на плошчы
збяруцца людзі,
я буду стаяць не ззаду,
а наперадзе.**

**Аляксандар Мілінкевіч,
прэтэндэнт на годнасць
адзінага кандыдата ў прэзідэнты
ад дэмакратычных сіл
(3 інтарв'ю Радыё «Свабода»)**



ПІШЫЦЕ, ШУРА, ПІШЫЦЕ!

Чалавек – істота калектыўная. Так павялося здаўна. І калі людзі знаходзяцца ў гэтым самым калектыве, яны, найчасцей, вядуць размову. Ну, а калі некага няма побач, а хочацца паведаміць нешта важнае? Тады, прынамсі ў недалёкім мінулым, людзі пісалі лісты. Так склаўся эпісталалярны жанр, у які ўваходзяць як шэдэўры эратычнага характару – Андрэй Маруя з ягонымі "Лістамі да незнаёмкі", так і палітычныя памфлеты – "Ліст да Абуховіча" або "Ліст запарожца да крымскага хана". Відаць, вырашыўшы аддаць даніну гэтату цікаваму і неапрацаванаму да канца жанру, берасцейская чыноўнікі вырашылі ад'явіць 2005г. годам перапіскі.

Традыцыі – добрая рэч. Памятаецца, у адным старэнкім фільме ў герояў была традыцыя кожны год 31 снежня хадзіць у лазню. У арганізацыі "Сузор'е" таксама была добрая традыцыя: кожны год ладзіць летнік каля аднаго з найстараражытнейшых забыткаў Берасця – кляштара бернардзінак.

Чаму была? Таму што ў гэтым годзе берасцейская чыноўнікі вырашылі, што "В соответствии с программой наведения порядка... на Госпитальном острове планируется с апреля 2005г. (падкабеленіем аўтарам) проведение комплексных работ силами предприятий с привлечением молодежной организации БРСМ. Размещение лагеря на территории Госпитального острова не возможно..." – так у сакавіку 2005г. распачаўся эпісталалярны памік вышэйзгаданым "Сузор'ем" і намеснікам старшыні гарвыканкама В.Т. Хафізавым.

На словах Дзмітрыя Шымансага, старшыні Савета Бэрэзскага абласнога моладзевага грамадскага аб'яднання "Сузор'е", падобная валанцёрская летнікі ладзіліся кожны год, пачынаючы з 2000г. Прыймі, неаднаразова арганізацыя звязалася да Берасцейскага гарвыканкама з

**Я вам пішу – ці не даволі?
Што я магу яшчэ дадаць?
Цяпер маглі б вы, як ніколі,
Мяне знявагай пакараць.**

А.С.Пушкін «Яўген Ангелін»
(пераклад Аркадзя Кульашова)

Варта нагадаць, што ў мінулым годзе, дарэчы, адрэзу пасля заканчэння летніка, у гарвыканкаме змянілася кіраўніцтва. Відаць, менавіта па прычыне "працаўладкавання" на новых месцах моладзевай ініцыятыве не аказалі неабходнай увагі. "Нічога!" – сказаць сябры "Сузор'я" і напісалі яшчэ адзін ліст, толькі ўжо ў чэрвені. На што ўжо знаёмы таварыш В.Т. Хафізай у адказе паведаміў, што: "...силами предприяйтія КУМПП "Брестскіх ЖКХ" в марце 2005г. проведены рабочыя по очистке територыі Госпитальнага острова. С чынамі 2005г. (падкабеленіем аўтарам) начнет работу отряд БРСМ "Твердыня над Бугом"..."

Як казаў адзін з персанажаў Міхаіла Булгакава: "Самое удивительное в этой лжи то, что это ложь от первого до последнего слова". Справа ў тым, што зяяўленая намеснікам старшыні гарвыканкаме прыборка Шпітальнае выспы ў сакавіку 2005г. чамусыць абышла сваёй увагай такі аўтак, як кляштар бернардзінак. "Насамрэч, каму патрабныя гэтыя разваліны?" – падумалі, відаць, супрэсныя і занятыя працаўнікі загадкавага КУМПП і вырашылі даручыць прыборку кляштара маладому пакаленню з БРСМ, якое абрала для сябе рамантанную назуву "Твердыня над Бугом".

У сакавіку рамантаны з БРСМ з гітарамі і песьнямі нашых дзядоў на кляштары так і не з'явіліся. Зразумела: іспыты там розныя ды сесіі, а тут яшчэ і рэканструкцыя Аўгустоўскага канала. Якое ж здзілінне выклікае у валанцёраў "Сузор'я" выгляд кляштара ў жніўні. Не тое, каб сябры нездзяржанай арганізацыі чакалі ўбачыць на месцы гістарычных забыткаў адбудаваны кляштар, але спадзяванне на абяцаную "...силами предприяйтія КУМПП..." і "...отрядом БРСМ "Твердыня над Бугом"..." прыборку кляштара было.

Так і не дачакаўшыся падтрымкі гарвыканкамама, у жніўні сябры "Сузор'я" нападзілі замест тыднёвага летніка суботнік па прыборцы гістарычных мясцін: вырубаліся дрэвы на даху будынку, былі ачышчаныя ўнутраныя памяшканні кляштара. Удзельнікамі акцыі сталі 15 валанцёраў БАМГА «Сузор'е», а рэпартаж аб мерапрыемстве прайшоў на навінах на канале «ЛАД».

Хлуснёй з боку ўлады ўжо нікога не здзівіш: адныя "Наши новости" выдаюць такую порцію італьянскага мучнога прадукта, што хапіла б пракарміць увесь Кітай і палову Карэі. Аднак здзілінне выклікае амаль анекдатичная пазіцыя гарвыканкама: ні сабе, ні сваім дзесяцім.

Андрэй Ляўчук



У 2004г. пасля летніка намеснік старшыні гарвыканкама А.С.Палышанкоў (Цяпер старшыня гарвыканкама) выдзеліў тэхніку, пры дапамозе якой была ачышчаная пляцоўка вакол кляштара

просьбай аб аказанні дапамогі, якая, па магчымасці, у выглядзе тэхнічных сродкаў, прадастаўлялася ўдзельнікам летнікаў. А таму адмова ў правядзенні ў 2005 годзе валанцёрскага летніка, скіраванага на захаванне гістарычнай спадчыны, выклікала вялікае здзілінне.

АДНЫМ РАДКОМ

БАСОВІШЧА-'05. УСЁ ЯК ЗАЎСЁДЫ

Сябры БАМГА "Сузор'е" 22-23 ліпеня наведалі мястэчка Гарадок, што пад Беластокам (Польшча), дзе адбыўся XVI фестываль рок-музыкі "Басовішча-2005".

Удзел у фэсце бралі вядомыя беларускія і польскія гурты. Ад беларускага боку ў якасці адмыслова запрошаных гасцей выступалі "N.R.M.", "Крама", "Ulis", "Нейра-дзюбель", "IQ-48" і іншыя рок-гурты. Удзельнічалі ў фестывалі і прадстаўнікі Берасцейскай вобласці: "Сыцяня" (г.Берасце) і "BN" (г.Бяроза).

Той, хто наведаў Гарадок у гэтыя дні, меў магчымасць бясплатна назіраць выступленні беларускіх музычных калектываў, правядзенне канцэртаў якіх на Беларусі ў связі са складанай палітычнай ситуацыяй вельмі праблематычна.

Падчас правядзення "Басовішча" ў Гарадку лунаў дух сапраўднага рок-н-ролу, свабоды і беларушчыны. Недалёка ад сцэны быў разбіты на мятавы лагер, дзе паміж канцэртамі глядачы бавілі вольныя час.

Сваю ацэнку ўбачанаму даў сябры Рады БАМГА "Сузор'е" сп. Вінцэс Клімус:

– "Басовішча" ў чарговы раз пераканаўчая засведчыла, што беларускамоўная музыка, як і беларуская мова, жыве, нягледзячы на ўсе намаганні афіцыйнай улады. Шкада толькі, што для таго, каб пачуць сапраўдны беларускі рок-н-рол, трэба выязджаць у Польшчу. Але я спадзяюся, што вельмі хутка гэтая ситуацыя зменіцца, і падобнага кшталту фестывалю мы зможам наведаць і на сваёй роднай зямлі.

Dziedzich week-news

АДПАЧЫНАК ПАД ДУЛАМ «АКС»

(Заканчэнне. Пачатак на с.2)

Ізоў падчас допыту гучала нецэнзурная лаянка, пагрозы адлічэння з універсітета пры адмове супрацоўніцтва. Ізоў быў складзены пратакол аб парушэнні правілаў знаходжання ў памежнай зоне.

Сяржука Лазенку, які сам пражывае ў памежнай зоне, увогуле не мелі права затрымліваць. Але памежнікі не толькі правялі асабісты дагляд хлопца, але яшчэ і забралі некаторыя прыватныя рэчы. Прычым пратакол дагляду яны скласі «забыліся». Сяржука прымусілі вярнуцца ў Меднае і паказаць месца знаходжання летніка "Дзедзіча".

Памежнікі прыехалі туды на 2-х машынах у суправаджэнні аўтаматычнай. Усе выхады з тэрыторыі летніка былі блакаваныя, пасля чаго памежнікі правялі "праверку пашпартнага рэжыму", перапісаўшы пашпартныя дадзенныя. Яны цікалісі з месцам знаходжання кіраўніка "Дзедзіча" Д.Шымансага, які выехаў з групай на распаўсюд бюлётнёй. Не атрымаўшы ніякай інфармацыі, памежнікі з'ехалі, на развітанне пажадаўшы ўдзельнікам летніка "прыемнага адпачынку".

Летнік працягваў сваю работу ў ранейшым рэжыме. Актывісты "Дзедзіча" распавялі ёсці інфармацыйны матэрыялы ў вэсках Знаменка, Медна (Берасцейскі р-н), Брадзяцін, Збураж, Гвозніца і Язвін (Маларыцкі р-н). За гэты час на беразе возера было ўладкавана 5 месцаў адпачынку – зроблены лаўкі і стальныя, аблкладзены каменнем вогнішчы, выкананыя ямы для смеція. Урачыстасць закрыцця летніка адбылося 1 жніўня.

Dziedzich week-news

"ПАДПІШЫ СЯБРОЎ!"

«Дзедзіч» працягвае акцыю па падпісцы берасцейскай моладзі на электронную рассылку Dzedzich week-news.

— Быць у курсе ўсіх падзеяў, што адбываюцца ў моладавым асяроддзі Берасцейшчыны,

— атрымаць магчымасць пайдзельнічаць у цікавых адкукацыйных праграмах, моладзевых абменах з еўрапейскімі краінамі,

— далучыцца да дзеянасці незалежных моладзевых арганізацый,

— трymаць руку на пульсе падзеяў падчас прэзідэнцкіх выбараў 2006г.,

— стаць удзельнікам "памаранчавай рэвалюцыі па беларуску" — такія магчымасці дае падпіска на рассылку Dzedzich week-news.

Той, хто падпіша на рассылку 3 сяброву, атрымае фірмовы каляндарык "Дзедзіч", хто падпіша 5 сяброву — ручку з фірмовым лагатыпам, а калі пастарацца і падпісаць 10 чалавек — прызам будзе CD з любой беларускай музыкай альбо відэофільмам на выбар.

Сёння рассылку "Дзедзіч" атрымлівае 1022 маладыя чалавекі, якія жывуць на тэрыторыі Берасцейскай вобласці. Акцыя "Падпіши сяброву!" не мае часовых абмежаванняў. Мы проста час ад часу будзем нагадваць нашым падпісчыкам аб ёй.

Не забываецца, што доступ да інфармаціі — адна з найважнейшых каштоўнасцяў XXI стагоддзя. Не пазбуйсяце сваіх сябровых магчымасці атрымаць аб'ектыўную, актуальную і карысную інфармацыю! Падпішыце іх на рассылку Dzedzich week-news!

Падпісаць сяброву можна самастойна на сایце www.dzedzich.org, альбо даслаць іх e-mail на адрас dzedzich@dzedzich.org.

Калі вы падпісаце сяброву самастойна, не забудзьце даслаць ліст з пазначэннем падпісаных вами адрасоў і вшага канктактнага телефона.

Усіх нас аб'ядноўвае адна вялікая мэта — мы хочам бачыць сваю краіну дэмакратычнай і робім усё дзеля гэтага.

Увесь гэты час ідзе няспынны працэс: да нас звязтаюцца новыя людзі, лепшыя з іх, найбольш адданыя, застаюцца з намі. Але мы бачым: усё тое, што мы робім, адбываецца ў вельмі абмежаваным коле. Улада заганяе тых, хто з ёю нязгодны, у нейкую рэзервацию, пазбаўляючы магчымасці данесці свае думкі да шырокіх калаў грамадства, да цябе, шаноўныя чытач. Не дапускае на ТВ, зачыняе незалежных выданні, кідае ў турмы найболыш актыўных (а, значыць, небяспечных). Некаторыя з дзеячоў апазіцыі праста зніклі 5 гадоў таму, і следстваў аба іх знікненні спынене. У такіх умовах мы не можам быць пасіўнымі.

Падчас апошніх выбараў і рэферэндуму (ды, нават, і значна раней) мы пераканаліся, што для нашай улады не існуе нікіх маральна-этычных прынцыпаў і норм.

За ўвесь час нашага існавання ўлада глядзела на нас грэбліві-лагардліві: ну арганізоўваць сабе акцыі-праекты-семінары-сустэрэчы, ну выдаюць сабе газету, ну ёсць у іх сайт — ну і няхай сабе трапечуцца, гатуюцца ў сваім катле. Але мы хочам выпаўзі з гэтага "катла" і данесці інфармацыю аб тым, што адбываецца, да ўсіх, каго гэта тычыцца. І мы спадзяемся, што ты, неабыякавы чалавечка, зможаш нам у гэтым дапамагчы!

Больш падрабязна пра нас, нашу гісторыю і дзеянасць ты можаш даведацца на сایце www.dzedzich.org. Калі хочаш нам што-небудзь сказаць, мыль на dzedzich@tut.by, альбо пакінь сваё слова ў "гасцёўні".

Dzedzich week-news

ГРАМАДСТВА

Народ, Беларускі Народ! (М.Багдановіч)

КУПЛЯЙ БЕЛАРУСКАЕ?

ЛЕТА НА БЕЛАРУСІ ПРАЙШЛО ПАД СЦЯГАМ БАРАЦЬБЫ З УРАДЖАЕМ і ЗАМЕЖНЫМ ЦЫГАРЕТАМИ.

Справа ў тым, што замежныя цыгарэты ўвозяцца ў краіну толькі з распараджэння ўрада, які дазволіў у мінулым годзе выпаліць 3,6 мільярда штук небеларускіх цыгарэт. У гэтым годзе квоту зменшылі больш чым у два разы. Толькі аб гэтым, відаць у гарачыні ўборачнай кампаніі, забылі паведаміць нам з вами. А таму, за 6 месяцаў усю выдзеленую палуптарамільённую квоту беларусы выпалілі, у сувязі з чым напрыканцы чэрвеня і ўзнік дэфіцит замежных цыгарэт.

Каб пазбегнуць масавых незадаволенняў, урад вырашыў аказаць нам ласку і дазволіць увезці ў краіну яшчэ 500 мільёнаў штук замежных цыгарэт, ад якіх праз месяц засталіся толькі ўспаміны.

У сярэдзіне лета з вулічных шапікаў і крам зніклі замежныя цыгарэты маркі L&M і West, якія з'яўляліся асноўнымі канкурэнтамі айчыннай табачнай прадукцыі па прынцыпе адносна невысокага кошту і нядрэннай якасці. Прадугледжваецца, што аматары дадзеных марак павінны перайсці на новы прадукт Гарадзенскай тынутнёвой фабрыкі: "Мінск золатой", "Премьер-люкс" і "Магнат-люкс".

Па словах загадчыка кіравання арганізацыі спажывецкага рынку тавараў Любові Язэпчык, дадзеная маркі беларускіх цыгарэт адносяцца да т.зв. высокакаштоўнага сегмента рынку, а па сваіх якасцях характеристыках здольныя ў будучыні замяніць L&M і West. Сёння на Гарадзенскай тынутнёвой фабрыцы выпускаюцца цыгарэты маркі Alliance, а СП "Табак-Інвест" рэалізуе выпуск цыгарэт Monte Carlo i Magna, што, як лічыць-

ца, па якасці не саступаюць замежным цыгарэтам кампаніі Філіп Морыс. Менавіта з гэтым звязана тое, што цыгарэты дадзеных марак больш не будзуть пастаўляцца ў Рэспубліку Беларусь, прынамсі, па афіцыйных каналах.

Аднак паўстае пытанне: "Чаму айчынныя цыгарэты, са слоў вытворцаў, аналагічныя па якасці замежным, саступаюць апошнім?"

Акрамя гэтага, плануеца наладзіць на базе айчынных вытворцаў сумесны з замежнымі кампаніямі выпуск нібыта імпартных цыгарэт.

Ну а пакуль гэты праект застаецца толькі на паперы, айчынныя вытворцы імкнунца наблізіцца да замежных аналагоў калі не па якасці, дык па знешнім выглядзе. Відаць, многія заўажылі, што некаторыя пачкі айчынных

цыгарэт нада на гадаваць папулярныя замежныя маркі, такія як

Давідаф, Мальбара або

Парламент.

Злёгкасцю можна прадказаць, што прынятае пастанаўленне аб увядзенні квот найлепшым чынам пайплывае на развіццё нелегальнага цыгарэтнага рынку, які ў выглядзе бабулек з семечкамі і сёння працвітае на кожным прыпынку. У дадатак да сказанага застаецца зварнуць увагу на тое, што прыняцце пастанаўлення аб квотах парушае і правілы спажывчыка: стварае манаполію на права рэалізацыі якой-небудзь маркі тавара. Калі так пойдзе і далей, то пад дэвізам "Купляй беларускае" ў краіну забароняць імпорт усіх тавараў, якія выпускаюцца на айчынных заводах. І будзе чакац нас светлая будучыня ў касаваротках "а-ля Лукашэнка ў час жніва" і трактар "Беларус" замест BMW.

Андрэй ЛЯЎЧУК

"МЕНСКАЕ БАСОВІШЧА"

29 жніўня ў менскім клубе "Рэактар" адбыўся традыцыйны фэст "Рок пасля вакацыяў". Упершыню на адной сталічнай плошчы ўдзельнічылі адразу пяць пераможцаў "Басовішча" разных гадоў: гурты "POSTSCRIPTUM", "PARTYZONE", "Indiga", "Тарпач" і сёлетні пераможца — магілёўскі гурт "Таварыш Маўзэр". У якасці гасцей выступалі "Зъмяя", "Съцыяна" і цікавы гурт з польскага Вроцлава — "Sidhartha".

Год таму "Року пасля вакацыяў" не было наканавана адбыцца: за гадзіну да пачатку саўнічэка ў клуб "Бліндаж", дзе меўся праісці фэст, патэлефанавалі і "парайлі" канцэрт не праводзіць. Тады не пащацавала музыкам зачыненага коласаўскага ліцэя, якія прэзентавалі альбом "Веру ў цябе/Я люблю ліцэй!", а таксама гурту "Тарпач". Сёлета, на шасці, нікто не перашкодзіў "тарпачам" быць пачутымі — гурт з поспехам прэзентаваў дэбютны альбом "Усё будзе...", запісаны на беластоцкай студыі "Рэмбрандт" у якасці прыза за перамогу на "Басовішчы-2004".

Канцэрт атрымаўся гучным і яркім. "POSTSCRIPTUM" і "Зъмяя" распачалі праграму, берасцейскія "съценкі" падхапілі эстафету, а ўжо пад пальмавымі польскімі рэгі-ска-панк ад гурту "Sidhartha" не танчылі, позуна, толькі сек'юрыці. Далей — болей. Мoцны і надрыўны драйв падараўвалі глядзачам "Таварыш Маўзэр", а пасля выступу "Indiga" прыхільнікі Русі & Ко заклікалі музыкаў на сцену: нават калі ўжо рыхтаваўся да выступу "PARTYZONE". Пасля канцэрту Руся прызналася, што ёй было неяк нязручна перад "партызонамі", якіх танцпол сустэрэу крыкамі "IN-DI-GA"!

Рысы пад фэстам падвёў "Тарпач". "Усё будзе добра!" — гучала з вуснаў вакалісткі Святланы, гучала моцна, сцвярджальна і аптымістично. Пасля тыхіх канцэртаў вера і надзея ў тое, што Беларусь жыве і што ўсё сапраўды будзе добра, становіцца ўсё больш непарушальнай.

Вера ЯРОМАВА

P.S. Набыць дэбютны альбом гурту "Тарпач" можна ў музычным аддзеле ЦУМа.



ОДНОЙ РУКОЙ СТАТЬЮ СТРОЧИЛ...

В РОССИЙСКИХ СМИ — В ГАЗЕТАХ И НА ТВ — ДОВОЛЬНО МНОГО ВНИМАНИЯ УДЕЛЯЕТСЯ ТОМУ, ЧТО ПРОИСХОДИТ В НАШЕЙ СТРАНЕ (ВСЕ-ТАКИ СОЮЗНОЕ ГОСУДАРСТВО СТРОИТСЯ УЖЕ КОТОРЫЙ ГОД). Но часто их освещение вызывает гнев белорусских властей. Особенно они недовольны критичными репортажами на федеральных российских телеканалах и статьями в известных московских газетах.

Время от времени в ответ даже принимаются заявления-отповеди. Например, весной посольство Беларуси в России выразило "глубокое сожаление и серьезную озабоченность по поводу тенденциозной направленности и провокационного характера" статьи "Забытая республика" известного российского политолога Сергея Караганова в "Российской газете" о развитии ситуации в Беларуси.

Мол, "многие факты, изложенные Карагановым, просто не соответствуют действительности" и вбивают клин в белорусско-российские отношения. По мнению белорусских дипломатов в Москве, данная статья содержала "немало высокомерных, оскорбительных выпадов" по отношению к союзному России государству.

Эта статья Караганова на самом деле резкая. "Белорусский режим восстановил институт политзаключенных, узников совести, — писал российский политолог. — Их сажают по абсолютно смехотворным обвинениям. Это бывшие министры, посты, журналисты".

Кроме того, "людей, распространяющих несанкционированные печатные издания политического содержания, регулярно арестовывают, избивают. Одна за другой уничтожаются партии. Независимую прессу отказываются печатать и официально запрещают распространять. До сих пор скрывается правда об "исчезнувших" политиках и журналистах, находившихся в оппозиции режиму. Из оставшихся (и вытесняемых) передач российского телевидения вычищается вся не нравящаяся официальному Минску политическая информация".

Зато провинциальной прессой, для журналистов которой регулярно организуются ознакомительные поездки в Беларусь, официальный Минск доволен. Там белорусские порядки в основном нахваливают. Но одновременно допускается "немало высокомерных, оскорбительных выпадов" в адрес всего белорусского народа.

Пример — статья "Про Лукашенко все врут!" журналиста газеты "Ежедневные новости" из Владивостока Сергея Корнилова, который убедился в этом сам, "прожив более года в стране победившего социализма".

Беларусь очаровала автора: "Сразу скажу, что увиденное мной в Беларусь заметно отличается от той картинки, которая складывается в голове российского обывателя, регулярно потребляющего новости российских СМИ. Никаких ужасов "режима Лукашенко" я не увидел. Напротив, Беларусь оказалась очень спокойной, комфортной и удобной для жизни страной, где проводится крайне осторожная политика перехода от социализма к капитализму, народ уверен в завтрашнем дне, а правительство делает все, чтобы защитить своих граждан от социальных катаклизмов".

Журналист хвалит ухоженные белорусские хаты, хорошие дороги и прочие преимущества белорусской действительности перед российской. Особенно же ему по душе русскоязычность нашей страны. Но при этом россиянин в пошлом стиле юмористических передач на российских телеканалах изглагается над белорусским языком.

"Акадэмия Навук" ("Следующая остановка — "Академия наук").

И в дальнейшем образцы белорусской грамматики, попадавшиеся на глаза, поражали несответствием нашему правописанию и казались глумлением двоечника над русским языком. "Малако", "Мяса", "Прадукты" — читал я вывески и думал о том, как легко учиться в белорусской школе. Позже, углубившись в белорусские лингвистические дебри, я вдруг подумал: "Что мне это все напоминает?" И, только после того как я обнаружил на магазине мебели крупные буквы "Мэбля", я вдруг понял, что именно.

Да белорусский язык — язык международного общения падонков! Орфография знаменитого ресурса "Удафф.ком" — это ведь точная калька с белорусского языка. окончательно я убедился в своей теории, когда обнаружил, что в белорусском языке глаголы типа "стараца", "человаца" и, извините, "сношаца" пишутся именно так — через два "ц". Как это и принято на самом знаменитом ресурсе русского "Факунета".

Полагаю, у посольства Беларуси в Москве есть абсолютный повод выразить "глубокое сожаление и серьезную озабоченность по поводу..." .

Кстати, к этой статье есть и комментарий редакции владивостокских "Ежедневных новостей". В нем дежурно говорит, что ее мнение "может не совпадать с мнением автора". Но отнюдь не в том, что касается языкового вопроса, а на предмет того, так ли все хорошо в Беларуси. Причем этот Корнилов назван трезвомыслящим и критичным человеком. Но критика-то касалась только белорусского языка!

Причем критика эта просто-напросто глупая! Нужно называть вещи своими именами. Потому что это — даже не неудачный стеб (поприкалываться, покаламбурить при желании можно с любого языка, хотя здесь очень легко переступить черту приличия). Но сатирические упражнения Корнилова — откровенное неуважение и великородственное хамство.

Ладно бы, если бы данный случай был личной морально-интеллектуальной проблемой владивостокского журналиста. Все гораздо хуже.

Во-первых, это демонстрирует имперский подход к интеграции с Беларусью не только кремлевских властей, но и простых россиян. Не всех, но многих.

Во-вторых, это следствие отношения к белорусскому языку наших властей. Чтобы твой язык уважали другие — уважай его сам. И кстати, предваряя уничижение беломовы, Корнилов с удовольствием отмечает, что "президент Лукашенко, выступая по национальному телевидению, всегда говорит только по-русски, так что Беларусь остается самым близким к России государством во всех смыслах".

Кірыл ПАЗНЯК
(www.naviny.by)

ГІСТАРЫЧНЫ КАЛЯНДАР

1 ВЕРАСНЯ

Пачатак новага навучальнага года. Яшчэ 1 верасня 1906 года ў Вільні выйшла першая легальная беларуская газета "Наша доля".

10 ВЕРАСНЯ

У 1929 г. нарадзіўся беларускі кампазітар Яўген Гле́бай. Ягоныя балеты "Альпійская балада", "Тыль Уленшпігель", "Маленкі прынц" мелі прызнанне ў шмат якіх краінах свету. Пісаў таксама музыку да кінафільмаў. Пэўна, шмат хто запомніў ягоныя мелодыі з фільма "Дзікае палеванне караля Стаха" паводле аповесці Уладзіміра Караткевіча.



15 ВЕРАСНЯ

У гэты дзень у 1068 годзе ў Кіеве незадаволеныя палітыкай Ізяслава гараджане падымоюць паўстанне, вызваліваючы з вязніцы папулярнага ў народзе Усяслава і садзяцца яго на кіеўскі пасад. **Усяслаў** — адзін з галоўных персанажаў беларускай гісторыі, пополкі князь, прапанаваны Чарадзеем за тое, што, нібыта, мог абараніць ваўком.

А падставай таму — ягоны глыбокі патрыятызм. Нават будучы кіеўскім князем, ён быццам бы, абратаўся ваўком і ўцякаў у Полацак. Усяслаў увесе час імкнуўся пашырыць абшары крыўіцкіх земляў, нападаў на Пскоў, захопліў Ноўгарад.

Падчас бітвы на Нямізе падыгрэў паразу ад Яраславічу, тады яго захапілі ў палон і пасадзілі ў кіеўскую турму, адкупълі пасля ён быў вызвалены жыхарамі Кіева. Аднак доўга на кіеўскім пасадзе Усяслаў не затрымаўся — вярнуўся ў Полацак і практыкаваў свае захопніцкія войны, зноў на Ноўгарад ішоў, захопліў Смаленск...

І ў гісторыі застаўся вельмі светлым станоўчым персанажам — рашучым, разумным і энергічным — сапраўдным Чарадзеем.

20 ВЕРАСНЯ

У 1903 годзе нарадзілася Наталля Арсеннева, слынная беларуская паэтка. А прыйшла яна ў наш свет у далёкім каўказскім Баку. У ейным радаводзе па жаночай лініі ёсць і расейскі паэт Лермантаў. Наталія Арсенневай выпаў нялёкі, а часам і трагічны лёс. Заўчасна стаціла яна і мужа, і сваіх дзяцей.



Як жонка палоннага польскага афіцэра, між іншым, Францішка Кушала, была выслана ў Каахстан. Цудам ёй удалося вярнуцца ў Беларусь, у акупаўаны тады немцамі Менск.

Тут працавала ў "Беларускай газеце". Пад немцамі адбыліся і прэм'еры операў Арсенневай — "Усяслаў Чарадзей" і "Лясное возера". У 1944-м выехала на чужыну. Спачатку ў Нямеччыну, а затым у Амерыку. Праз усё сваё жыццё пранесла яна гарачую любоў да Беларусі і нянявісць да вайны.

Яе верш "Magutny Boža" ўважаецца цяпер за беларускі рэлігійны гімн.

Па ўсім свеце пры ягоных словах беларусы скіляюць галовы і кіраюць надзеяй.

ВОЙСКА
БЕЛАРУСКАЕ

ТЭЗАЎРУС

АДНОЙ З НАЙМЕНЕЙ АСВОЕНЫХ БЕЛАРУСКАЙ МОВАЮ АБЛАСЦЕЙ ЁСЦЬ ВАЙСКОВАЯ СПРАВА. ДЗІВІЦЦА ТУТ НЯМА ЧАГО — ПАТРЭБА Ў СВАЁЙ ВАЙСКОВАЙ ТЭРМІНАЛОГІІ ЁСЦЬ АДНО ТАДЫ, КАЛІ Ў НАРОДА ЁСЦЬ СВАЁ ВОЙСКА.

На жаль, стагоддзямі з нашага стала жыву чуху салдат. Мабыць, мы нагэтулькі прызначыліся да такога стану рэчаў, што нам неяк дзіўна чуць, напрыклад, каманду па-беларуску. Вось па-расейску або па-польску (не кажучы ўжо пра нямецкую мову) — гэта сапраўды гучыць!

Але... вось ужо маем сява дзяржаву. Акупацыі Беларусі суседня краі, здаецца, бліжэйшым часам не плануюць, так што служыць беларускім хлопцам пакуль у сваім войску. А як так, то трэба і сваю вайсковую тэрміналогію, якая патрабуе распрацоўкі. Бо, пагадзіцесь, неяк дзіўна чытати у матасткіх творах, як лейтэнант звяртаецца да маёра "Добры дзень!" (не пісаць жа пісьменніку "Здравія жалаю!").

Унёскам у гэту распрацоўку ёсць "Кароткі расейска-беларускі вайсковы слоўнік" Станіслава Судніка (выд-ва "Тэхналогія", № 1993). Як прызнаеца сам аўтар, апіраўся ён часткова на дагэтуль незапатрабаваны напрацоўкі, а часткова звяртаўся і да ўтварэння неалагізмаў. У выніку мы маем невялічкага аб'ёму слоўнічак, які, аднак, утрымлівае шмат цікавага матэрыялу. Увесе слоўнік, вядома, тут нельга разгледзець, ды і не патрэбна. Лепей звярнуць увагу на найбольш цікавыя слова і выразы. (Што тут цікавага? Толькі не кажыце, што вам зусім не цікава, як будзе па-беларуску "Смирно!".)

У назвах падаваных ў слоўніку вайсковых званняў (у слоўніку — годнасця) сюрпризаў амаль няма, хіба што побач з ужываннем годнасцяў "лейтэнант" і "старши лейтэнант", рэкамендуеца ўжываць адпаведна "падпаручнік" і "паручнік". Таксама замест "радавы", слоўнік падае "шэршаговы", але апошнім часам у друку часцей ужываецца форма "шарафовец", якую, мабыць, трэба прызнаць больш удалай і "збеларусізаванай". "Присвоение воинского звания" і "разжаловать" — у слоўніку адпаведна "наданне вайсковой годнасці" і "пазбавіць годнасці". "Отдать честь" — "выказаць пашану".

Шмат новай тэрміналогіі ў назвах злучэнняў, падраздзяленняў і пад.: "взвод" — "звяз", "гарнізон" — "залах, гарнізон", "отделение" — "дружына", "отряд" — "атрад" (вось гэты русіцызм трэба было перакласіці як "аддзел"), "подраздзеление" — "падраздздел", "экипаж" — "залога", "эшелон (группа войск)" — "стадыя".

Да цікавых перакладаў, якія нельга запішыць да тэрмінаў можна аднесці: "выхлопной газ" — "выкідны газ", "веха" — "тычка" (падумайце, калі будзе час, як перакласіці "историческая веха"), "груз" — "груз, ладунак" (можна было бы дадаць "цижкар"), "дублирование" — "дубляж" (здаецца, гэтае слова ад перакладу не загукала больш па-беларуску), "палатка" — "палатка, намёт" (чым паланізм леп-

шы за русіцызм не ясна. Зусім па-беларуску было б "будан"), а таксама "управляемый" — "кіроўны", "помехи" — "замінкі".

Найбольшая група "цікавых" слоў — вайсковыя тэрміны. На тое і слоўнік гэты рабіўся. Тут таксама шмат добрых слоў, напрыклад, вусцішнае слова "барражирование" — ў перакладзе зрабілася праста "патрульваннем", а "бомбардировщик" ператварыўся ў "бамбальнік" (пазбавіўся нехарактэрнага суфіксу "шчык"). Словам "ладунак" перакладаецца не толькі "груз", але і "боеприпасы", і "выкладка", што, мабыць, не вельмі добра. Побач з нямецкім словам "гильза" (Huelle) прапануеца ўжываць "набойніца" — добрая прапанова. Словам "гімнастэрка" чамусыці перакладаецца як "кашуля, вайсковая кашуля", а не як "блюза". Словы "гусеница", "гусеничная лента", перекладаюцца як "трак", "тракавы пас". Вельмі ўдалы пераклад слова "ёж" (инж.) — "рагач", якое яшчэ мае значэнне "ражон, скуваты кол" — не алагізм утвораны паводле аналогіі. Таксама вельмі ўдала перакладзена слова "вещевой мешок" — "хатуль", прауда падаеца і не вельмі патрэбны варыянт "заплечная торба". Для слова "лагерь" прапануеца два слова: "лагер" і "табар" — другое яўна лепшае. Крыху безаблічнае слова "нашыўка" прапануеца як адпаведнік "петлице". Мне даводзілася супстракаць і "армациора" (на жаль, не ведаю эти малагії). "Орденские планки" — "ордэнская ліштва" (першапачатковыя слова значылаць "тое, чым нешта абышты"). "Противогаз" — "газаахоўнік".

Але годзе пра слова. Той, каму цікава, сам возьмі пагартаць гэту кніжачку. На зядэki хай будуть некаторыя каманды і камандныя слова з гэлага слоўніка, змешчаныя ў дадатку. "Смирно!" па-беларуску гучыць як "Зважай!", "Равняйся!" — "Раўнуй!", а "Смирно, равнение направо!" (налево, на середину) — "Права (левая, фронт) — Зважай!". Не пераблытайце каманды "Роскід!" і "Росступ!" — першая значыць "Разойдись!", а другая — "Разомкнись!". "Вольно!" — "Славоль!" У адказ на загад салдат павінен адказаць "Рэй!". "Руш!", саршэнна панятаць, гэта "Марш!". І толькі каманду "Адвой!" не трэба тлумачыць.

Эты слоўнік — добры пачатак. Але гэта праца не павінна застацца лабараторным эксперыментам. Мы не можам зразумець, ці ўдалыя гэтыя тэрміны, без волгты іх прымянення на практыцы.

Ніхто не задумваўся, чаму нават на прыдуманым Лукашэнкам гербе ёсць надпіс толькі па-беларуску? Бо колькі б мы не мелі моў дзяржайных, нацыянальных толькі адна. І ў нашым войску як атрыбуце нашай незалежнасці, нацыянальны мове самае месца.

Юрка АГІЕВІЧ



Фота: ByMedia.net

ТАК АГЕНЬЧЫК ЗГАСАЕ...

МАЛАДЫЯ ГАЛАСЫ

Мы працягваём змяшчаць на старонках нашага выдання творы маладых літаратару, на якія так багата берасцейская зямля. Калі Вы жадаеце атрымаць аб'ектыўную адзнаку сваёй творчасці або праста Вам няма з кім падзяліца сваім літаратурным дасягненнемі – звязтрайцеся да нас. Будзем радыя "прычыніца" да запальвання новых літаратурных зорак. А пакуль, знаёмца:

ЮРЫЙ БАКУР. Студэнт біялагічнага факультета Берасцейскага дзяржаўнага універсітета імя А.С.Пушкіна. Сябра грамадской арганізацыі "Ахова птушак Беларусі". Захапляецца вандроўкамі па дзікіх прыродных кутках Беларусі. Вельмі хоча, каб усе жылі ў шчасці: і людзі, і зверы.

Маё сонца, маё зоры, маё неба – маё гора,
Бо не маю я ні сонца, ні неба:
яны належаць іншым, а я застаюся быць у адзіноце;
яны не даюць мне дыхаць паветрам, што дорыць мне неба;
яны не даюць узяць кроплі святла, што імкніцца ад сонца.
А зоры –

яны вельмі далёка, і мне не дабраца да іх
без святла і паветра, што падарылі мне сонца і неба,
і я застаюся быць у адзіноце, накрыты цемрай, загнаны ў тупік.
Але зоры мне дапамогуць

змагацца за неба і сонца, за свято і паветра.

РЭФЕРЭНДУМ

Казалі ідзі, тваё слова ўсё вырашае.
Пайшоў, прайграў, ўсё стала, як быццам,
Змянілася штосьці. Так агеньчык згасае –
Радзіма знікае. Мне хочацца вельмі забыцца
На тое, што будзе, і хочацца верыць:
Яшчэ два гады і зменіцца ўлада,
Але народу падабаецца жыць-існаваць –
Улада гэтаму рада.

КВЕТКІ БУДУЧЫНІ

Недапіта вада, недаедзена ежа,
Недароблены справы, але зроблена сцежа.
Вельмі сумна ісці па касцях амярцевых
І шукаць увесь час свет у кветачках белых.
Ты не знойдзеш яго, і няма ў цябе моцы.
І цудоўная кветкі ты не ўбачыш у аконцы.
Ты жывеш на касцях, на палыненым полі,
Ты жывеш, як у гасцях, у безжыццёвым прасторы.



СВЯТА НЕВЯДОМАЙ ПІСЬМЕННАСЦІ

4 ВЕРАСНЯ КРАІНА Ў ЧАРГОВЫ РАЗ АДЗНАЧЫЛА
ДЗЕНЬ БЕЛАРУСКАГА ПІСЬМЕНСТВА. У ГЭТЫМ
ГОДЗЕ НЕВЯЛІЧКІ ГАРАДОК КАМЯНЕЦ НА АДЗІН
ДЗЕНЬ СТАЎ СТАЛІЦAI ГЭТАГА СВЯТА.

Да свята Камянец падрыхтаваўся даволі добра: ранейшы занядбаны гарадок цяпер урачыста зіхаець пабеленымі фасадамі дамоў ды пазыўчора пакладзеным асфальтам.

На ўездзе ў Камянец адразу кінуліся ў очы расцягнутыя па вуліцах плакаты з урачыстымі надпісамі кшталту: "Зберажэм родную мову для нашчадкаў", "Пакуль будзе жыць мова – будзе жыць народ" і інш. Толькі чамусыцьці паўсюль крыху падвыпіўшыя людзі калі шматлікіх караоке спявалі выключна расейскія песні альбо весела скакалі, напрыклад, пад Глюкузу. Часам здавалася, што для большасці гэтае свята стала месцам, дзе

можна смачна паесці ды не толькі паесці. Адныя толькі местачковая бабулькі на ўсё пазірапі з цікаўнасцю, паціху клыпаючы па святочных вуліцах роднага горада.

У гэты дзень у Камянцы можна было набыць ўсё ад звычайных кошыкаў, драўляных лыжак ды "Пагоняў" розных памераў да лядоўняў "Атлант" і гадавальных кобрынскіх страусаў.

А між тым, на галоўнай плошчы дзяржаўныя выдавецтвы рэкламавалі свае выданні, раздаючы ўсім жадаючым маленькія падарункі ў выглядзе каляндарыкаў, плакатаў ды асадак з іхнімі лагатыпамі.

На жаль, па-сапраўднаму цікавых кніг белдзяржвыдавецтвамі з кожным годам выдаецца ўсё менш і менш, а новых маладых аўтараў у Беларусі ніхто не ведае, і самыя гэтыя аўтары па большасці

змяшчаць слова. Не цікавіць народ беларуская кніга – мабыць, таму ў Камянец прыехала так мала гасцей ды пуставалі месцы калі галоўнай сяточнай пляцоўкі калія Белай Вежы, а сярод тых, хто быў на свяце, пераважалі каменчукі.

Пад вечар, добра "насвяткаваўшыся", некаторыя асобы ўжо не памятаюць што святуюць – ці то "Даждынкі", ці то Дзень перамогі ў Каstryчніцкай рэвалюцыі.

Усе святы ў Беларусі адбываюцца па адным сценары, і не мае розніцы ці гэта Дзень горада, ці Дзень Перамогі, ці Масленіца, бо выступаюць аднай і тыя ж народныя калектывы ды "зоркі беларускай эстрады", а ўсё заканчваецца як заўсёды.

Толькі жоўты дырыжабль з надпісем "Камянец" нетаропка лунаў над старажытным горадам.

Янк@НОВІК

КАЗКІ ПРА N.R.M.

ЦЯПЕР IX МОЖНА НЕ ТОЛЬКІ СЛУХАЦЬ, АЛЕ І ЧЫТАЦЬ ПРА IX ДЫ ПРА ЎСЁ ТОЕ, ШТО ЎЖО ДАУНОХА ЦАЦЕУ ВЕДАЦЬ САПРАЎДНЫ ПРЫХІЛЬНІК ТВОРЧАСЦІ МРОЯ І N.R.M.

Xто з вас не ведае ці хоць раз у жыцці не спяваў, седзячы калі вогнішча ў лесе альбо калі пад'езда пад гітару "песні пра каханне", "тroph чарапах" ці "паветраны шар". Мабыць, і не задумываючыся, адкуль ведае слова, дзе ўпершыню пачуў гэтыя песні.

А між тым гурт, якому належаць гэтыя песні, ужо на працягу дваццаці гадоў спявае іх, знаходзячы ўсё новых і новых прыхільнікаў.

Менавіта N.R.M. (спачатку Мроя) стаў першым сярод беларускіх музычных гуртоў, пра чью творчасць напісана цэлая кніга пад называй "Ix MROЯ. Ix N.R.M.", што выйшла ў шырокі свет напрыканцы лета. Аўтар – журналіст і сябар гурта Віктар Дзялтковіч.

Ды нэздarma першым і ў гэтым справе сталі грамадзянне Незалежнай Рэспублікі Мрой: гурт шмат чаго зрабіў у Беларусі першым. Першым пачаў выдаваць альбомы на дысках, першым запісаў сінгл, ці "самотнік", першым арганізаваў вялікі тур па Беларусі, першым сыграў і запісаў

вялікі акустычны канцэрт і адным з першых зрабіў паўнавартасны беларускі кліп.

З дапамогай гэтай кнігі і яе галоўных герояў вы адчуце ўсё тыя цяжкасці, што чакалі Лявона Вольскага і яго сяброву на творчым шляху, даведаецаеся, як ствараўся гурт, чым жылі яго музыкі, ды як пісаліся альбомы, а з раздзела "GARELKA, DRUGS & SAMAGON" – як адпачывалі, бо "Ix MROЯ. Ix N.R.M." – гэта не проста сціплая біяграфічная хроніка вядомага гурта, а нават мастацкі твор з захапляльным сюжэтам, інтыгімі, скандаламі і цудоўнымі гумарамі. N.R.M. – гэта не проста беларускі гурт, а цэлая музычная эпоха ў жыцці нашай краіны, якую вы зноў і зноў перажывеце на старонках гэтай кнігі.

Акрамя цікавых гісторый у кнізе змешчана шмат невядомых і рапрэзэнтатый фотадзімкаў, чарнавікі і пачатковыя варыянты, а таксама тэксты амаль усіх песен.

Кніга "Ix Mroя. Ix N.R.M." стала сапраўдным падарункам для ўсіх фанаў N.R.M.

Янк@НОВІК

P.S. Пазнаёміца з кнігай "Ix MROЯ. Ix N.R.M." можна ў рэдакцыі "Дзедзіча".
Тэлефонуіце: 725-15-39 (Андрусь).

Віктар Дзялтковіч

Ix MROЯ
Ix N.R.M.

МАТЬ, МАТЬ, МАТЬ...

МАТЕРЩИНА – ЧУЛАНЧИК ЛЕКСИКИ

Матерных корней и производных от них относительно мало. Если русский язык насчитывает сотни тысяч общеупотребительных слов, а с учетом специальной и терминологической лексики – миллионы, то матерный словарь – сотня-другая слов. Он очень беден в количественном отношении и, главное, в качественном.

В современной речи у матерной лексики можно обнаружить три основные функции. Одна из них – это выражение сильных эмоций (сюда же входит и брань), вторая – собственно назывная (когда слова используются в их прямом значении для обозначения каких-то предметов или действий). А третья – ее можно было бы назвать "прокладочной" – че-ловек употребляет эти слова без особых нужды, "для связки".

В современных толковых словарях для маты сформулировали следующее определение:

"Нецензурная, табуированная, непечатная и т. п. лексика, ряд бранных слов, считающихся крайне грубыми и неприличными, и посему запрещённых в формальной речи. Очень многие матерные слова в разных культурах имеют обсценный смысл, т. е. относящийся к половой связи."

Матерщина имеет сильную эмоциональную нагрузку, чаще отрицательную. Её часто употребляют не в прямом значении, а для выражения чувств, например удивления, восхищения, раздражения, разочарования, оскорблений, и т. п."

МАТ ОПАСЕН ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ?

Неожиданное открытие сделало научный руководитель Центра экологического выживания и безопасности Геннадий Чеурин. По его словам, он узнал истинное происхождение нецензурной браны и опытным путем доказал её тлетворное влияние на человеческий организм в быту, сообщает "Екатеринбург Он-Лайн".

Как заявил на пресс-конференции господин Чеурин, мат – это святые слова, которые в древности применялись русскими мужчинами во время проведения обрядов и ритуалов для "вызыва родовой силы. Употреблять эти слова можно было лишь 16 дней в году, а потом они были под строжайшим запретом. И когда в наше время мужчины без надобности произносят эти сакральные слова, то это неминуемо ведет к реальной импотенции. А если матерится женщина – она медленно превращается в мужчину".

МАТ И ИСКУССТВО

Исследований по истории нецензурной лексики на протяжении десятков веков не существует. Просто в силу того, что в письменных источниках они практически не фиксировались. Однако, если верить хронике Адама Олеария, в устной речи славян она была распространена довольно широко: "Московиты вечно говорят о сладострастии, постыдных пороках, разврате и

любодеянии их самих или других лиц, рассказывают всякого рода срамные сказки. И тот, кто наиболее сквернословит и отпускает самые неприличные шутки, сопровождая их непристойными телодвижениями, тот и считается у них лучшим и приятейшим обществом."

Считается, что Пушкин использовал матерные слова в своём творчестве, хотя прижизненных публикаций с матерщиной у него нет.

Некоторые русские писатели предпринимали попытки искоренить мат. Например, изобретая безобидные матозаменители (как сегодня "разгидрит твою волентность" у химиков). Результат был разный: от плачевного, до комичного.

Когда Л.Н. Толстой служил в артиллерии (в крымскую кампанию), он стремился извести в батарее матерную ругань и увещевал солдат: «Ну к чему такие слова говорить, ведь ты этого не делал, что говоришь, просто, значит, бессмыслицу говоришь, ну скажи, например, елки тебе палки, эх ты, едондер пуп, эх ты, ерфандер». Солдаты поняли это по-своему: «Вот был у нас офицер, его сиятельство граф Толстой, вот уж матерщинник был, слова просто не скажет, так загибает, что и не выговоришь.»

В СССР цензура достигла своего пика, и услышать или прочесть матерное слово в средствах массовой информации было совершенно невозможно. Например, даже традиционно более приемлемая "жопа" в дневниках Фаины Раневской заменялась синонимом, либо (частично) многосложием. В современной российской литературе обсценизмы разного уровня встречаются довольно часто. "Пионерами" в открытом использовании подобной лексики считаются советские писатели-диссиденты. Корректоры должны были внимательно вглядываться и в переносы, чтобы не получилось парикма-хер, и т.д.

Сегодня многие издательства ослабили цензуру, и, к примеру, почти все книги популярного Виктора Пелевина содержат ненормативные выражения в оригинальном виде. Также существует целый ряд музыкальных групп панк- и рок-направленности, не брезгующих, а иногда и целиком выстраивающих свои тексты на матерщине ("Ленинград", "Сектор газа", "Красная плесень", "Дай дарогу!"). Телевидение и подавляющее большинство периодических печатных СМИ заменяют часть букв в нецензурных словах на точки или заглушают их специальным звуковым сигналом.

ВСЕ-ТАКИ ТАТАРЫ НЕ ПРИ ЧЕМ...

На раскопках в Великом Новгороде археологи обнаружили две древнерусские берестяные грамоты, содержащие ненормативную лексику. Обе бересты были обнаружены на четырехцатом Троицком раскопе, расположенным у Новгородского кремля. По слоям обнаружения грамот и по другим признакам они были предварительно датированы специалистами первой половины XII века.

Недавнее обнаружение в Старой Руссе первой бересты с ненормативной лексикой, датированной археологами XII веком, и нынешние находки грамот с ненормативной лексикой в Великом Новгороде опровергают мнение о том, что древние славяне до монгольского нашествия якобы не знали маты. Специалисты пока не спешат разглашать точный текст посланий.

ЯЗЫЧЕСКИ ПОДЪЯЗЫЧНОЕ

Обсценная лексика парадоксальным образом смыкается с лексикой сакральной. Объясняется это тем, что матерщина имела отчетливо выраженную культовую функцию в славянском язычестве.

Матерщина широко представлена в ритуалах языческого происхождения – свадебных, аграрных и т.п., – т.е. в обрядах, связанных с плодородием: матерщина является необходимым компонентом обрядов такого рода и носит безусловно ритуальный характер. Одновременно матерщина имеет отчетливо выраженный антихристианский характер, что также связано именно с языческим её происхождением.

"На браках песней бесовских не пели, и никаких срамных слов не говорили". Обычай сходиться в святочные и купальские дни "на бесчинный говор и на бесовские песни" осуждается и в постановлениях Стоглавого собора 1551г. Способность материться приписывается домовому, кликуне, черту. В полесской легенде происхождение черта связано с тем, что когда Спаситель "тянул из пекла людей один не стерпел и паруски загнул матам. И Иисус Христос его не взял, и он заделался чортом".

ПСЕВДО МАТ

Слово "хер" не является матерным. Это – название буквы "ха" в церковнославянском алфавите, также, как более знаменитые "аз, буки, веди...". Ею заменяли матерное, всем известное слово из трех букв. После революции, когда изучение церковнославянского языка почти прекратилось, про название буквы многие забыли, и эвфемизм сам превратился в ругательство.

Кстати, такой путь (от эвфемизма к ругательству) проделало слово ГОВЬНО (что означало попросту "коровье" – поскольку у индоевропейских народов корова считается священным животным, то исторгнутое ею, по-видимому, не следовало обзначать прямо: ср. – в Индии до сих пор через сроческ ортодоксальные индуисты очищают(!) свой соглавший язык навозом матери-коровы! Слово КАЛ для коровьего навоза не годилось, потому что означало ГРЯЗЬ – а исторгнутое коровой, судя по индийскому примеру, грязью отнюдь не считалось.

А ЗАБОЛЕЛА – ПОЛЕЧИСЯ!

Если ваш собеседник бесконечно ругается – это не значит, что он дурно воспитанный хам. Возможно он просто страдает синдромом Туффета. Это психическое заболевание, которое характеризуется разнообразными, варьирующими по своей продолжительности и течению моторными (двигательными) или вокальными (матерная брань) тиками. То есть, говоря простым языком, синдром Туффета заставляет человека непривычно дергаться и материться. Лечится эта хворь ГАЛАПЕРИДОЛОМ. Поэтому можете запастись лекарством и предложить его собеседнику во время очередного приступа.

Падрыхтавала Аляксандра ГАРДЭ

ЛЕТА, НАЙЛЕПШАЯ ПАРА ДЛЯ АДПАЧЫНКУ, ПРАЙШЛО. У ДАЛЬНІЯ КУТКІ ШАФЫ СХАВАНЫХ ЎЖО АТРЫБУТЫ ЛЕТНЯГА АДПАЧЫНКУ, ГАРДЭРОБ ПАКРЫХУ ЗМЯНЯЕЦЦА НА АСЕННІ. ЗАСТАЕЦЦА ТОЛЬКІ ЦЕШЫЦЦА ПРЫЕМНЫМІ УСПАМИНАМІ АБ ШЧАСЛІВЫХ ХВІЛІНКАХ ВОЛЬНАГА АД ПРАЦЫ ЖЫЦЦЯ.

Зразумела, што нас не магла не за- цікавіць інфармацыя пра тое, як жа адпачыла берасцейская моладзь. Таму, так бы мовіць, па гарачых слядах, мы і заняліся гэтым пытаннем. Шляхам напружанага даследавання, шматлікіх сустэрэ і размой :) мы ўстанавілі наступнае палажэнне речай.

ВАРЫЯНТ 1: ТУРЭЧЧЫНА

Першая краіна "далёкага замежжа", якую адкрылі для сябе нашыя грамадзянне, што адправіліся на адпачынак далей звыклага ўсім Чарнаморскага ўзбярэжжа. Прыемнае месца пляжнага адпачынку, Турэччына па колькасці славутасця ўзусім не саступае, а па старажытнасці нават на шмат перавышае архітэктурныя помнікі Грэцыі, Італіі, Гішпаніі.

Аднак курорты турэцкай Рыўеры, і сёняня, на жаль, застаюцца недасягальным раем для многіх беларускіх грамадзянін, а тым больш для студэнтаў. Да натрапіць на загарэльных пад турэцкім сонцам шчасліўчыкай нам ўсё ж такі ўда- лося.

Аквапарк, боўлінг, вясёлая анімацыя, дыскатэکі, забаўляльныя праграмы, бясплатны міні-клуб для дзяцей, выдатнае харчаванне – вось далёка не поўны пералік паслуг гатэлю, што працуе па сістэме "үсё ўключана".

Аднак кошты такога 12-дзённага адпачынку радуюць куды меней, чым пералік прывабнасцяў заморскага жыцця: 1200 у.а. на два. Мара, якая для многіх студэнтаў наўрад ці перарасце ў реальнасць.

ВАРЫЯНТ 2: АНАПА

Менавіта таму з першага варыянту адпачынку лагічна выцякае варыянт 2 – Краснадарскі край, а больш дакладна – адзін з самых буйных яго курортага – г. Анапа.

Курорт Анапа размешчаны на стыку Вялікага Каўказа і Таманская паўвыспы, дзе лясістыя каўказскія ўзгор'і змяняюцца квітнеючымі далінамі. Пясчаны пляж плаўнай дугой акружае мора, утвараючы зручную і прыгожую бухту.

У самім горадзе і на працягу ўсяго ўзбярэжжа знаходзіцца больш за 200 санаторыяў, пансіянатоў, дзіцячых аздараўляльных цэнтраў. Гэтая ака- лічнасць і сталаасць асноўнай прычынай з'яўлення беларускіх студэнтаў на гэтых мясцінах. Пансіянат або, скажам, дом адпачынку працдастайляе да выбару маладога чалавека шэрэг працоўных месцаў (ад афіцыянта да майшчыка падлогі), узамен – бясплатнае жыллэ і харчаванне. Працоўны графік цалкам прымалыны: адзін дзень працоўны, наступны – выходны. Калі пашчасціць, можна зарабіць ад 40 да 60 у.а. за месяц (заробкі плацяцца ў найбольш рэнтабельных, "багатых" дамах адпачынку).

Усё добра, калі б не адно "але". Праца ў пансіянах вельмі цяжкая, працоўны дзень у сярэднім цягнецца з вясмі да дваццаці дзвюх гадзін. У дадатак, мясцовая адміністрацыя, добра вывучыўшы працавітасць як адну з асноўных рысаў беларускай нацыі ды памятаючы пра поў-

«УСЁ ПРЫЕМНА,

ВАРЫЯНТ 3: КРЫМ

Неахвотнікі да працы знайшли сабе адступны варыянт адпачынку на моры – у Аўтанаомнай рэспубліцы Крым, што знаходзіцца на поўдні Украіны, у межах Крымскай паўвыспы, на поўначы мяжуе з Херсонскай вобласцю, на заходзе і поўдні амываеца Чорным, на паўночным усходзе – Азоўскім морам.

Спыніца ў Крыме з намётам можна ў любым месцы, калі гэта не на тэрыторыі горада, запаведніка альбо заказніка. Паміж Сакамі і Еўпаторыяй, побач з пясчанымі пляжамі шмат кэмпінгаў, таксама як і за Феадосіяй.

У Севастопалі аўтакемпінгі размешчаны акурат на беразе мора, а аматары адзіноты спыняюцца на пясчаным беразе Арабацкай стрэлкі.

Таксама ў любым горадзе або пасёлку можна зняць пакой (альбо некалькі пакояў з асобным уваходам) у мясцовых жыжароў. Выдаткі мінімальныя: 30 у.а. на падарожжа ў абодва бакі плюс 50-70 у.а. за жыллё (20 дзён). Толькі вось харчавацца нашым студэнтам прыходзілася сціпла.

Усё ж шмат берасцейской моладзі дазволіла сабе гэтым летам 2-тыднёвы адпачынак на крымскім узбярэжжы Чорнага мора.

ВАРЫЯНТ 4: БЕЛАРУСЬ

Большасць берасцейскіх студэнтаў аддала перавагу адпачынку на радзіме. Мора, канешне, няма, да і загар не той, але галоўнае – ведаць мясціны і ўмесьць адпачынаў. Самымі папулярнымі з пералічаных нам месцаў адпачынку быўлі в. Меднае, в. Белае, р. Лясная. Чароўная беларуская прырода ды старая добрыя сябры – цалкам не-благі варыянт летніга адпачынку. Намёты, вогнішча, печаная бульба, гітара – усё гэта атрыбуты рамантчнай вандроўкі (дзён, скажам, на дзесяць!).

Папулярнымі аказаліся і гістарычныя маршруты Беларусі: старажытныя Mір, Нясвіж, Тураў, Полацак...

Шмат хто выбраў гэтым летам адпачынак у айчынных санаторыях. Сервіс, канешне, непараўнальная горшы, чым за мяжой, затое танна. Пра тое, што ўозеры Нарач, узахлёб разрэкламаваным па БТ як адно з найлепшых месцаў адпачынку ў Беларусі, водзяцца ўзбуджальнікі скуронога захворвання цыркарыйёзу, і што купацца там не рэкамендавана, папярэджваючы, зразумела, толькі па прыездзе ў санаторый, але ж гэта "дробязі"...

Што ж, палюбавацца краявідамі – таксама няблага. Застаецца толькі спадзявацца, што берасцейскія студэнты выбраўлі адпачынак у айчынных санаторыях выключна з-за патрыятычных пачуццяў, а ніяк не з-за недахопу грошай.

Амаль усе рэспандэнты ўпэўнілі нас, што, нягледзячы на фінансавыя і іншыя цяжкасці, адпачылі прыгожа і з густам.

Гэтага пажадаем у будучыні і вам, шаноўныя чытачы!

Алена ДЗЕМІДЗЮК



ную бяспраўнасць беларусаў (часцей за ўсё рабочым з Беларусі мясцовая рэгістрацыя адміністрацыяй не афармляецца), лічыць неабходным "нагрузіць" іх дадатковымі абавязкамі. А хвала абурэнню звычайна суправаджаецца фразай "На вашае месца прыйдуць тысячы" ды пагрозамі пазабуйлення жылля і харчавання.

Таму такі адпачынок падыходзіць найбольш вытрыманым і добра падкаваным у плане міжасобавай камунікацыі студэнтам. Замест гістарычнай даведкі заўважым, што некалькі гадоў таму арганізоўваўца групы студэнтаў на працу ў Краснадарскім краі стаў тады яшчэ Беларускі патрыятычны саюз моладзі, членства ў якім дзеля гэтага было абавязковое.

Зарас жа студэнты ўладкоўваюцца на працу, карыстаючыся раней набытымі знаёмствамі з адміністрацыяй пансіянату. Нягледзячы на ўсё цяжкасці, беларускія студэнты ўсё роўна выбіраюць такі варыянт адпачынку: 90 у.а. на білет у абодва бакі плюс нейкая сума на асабістую выдаткі, – сёняня гэта "па кішэні" эканомнаму студэнту.

Ды і тэрмін "працоўнага адпачынку" не абмежаваны: заставайся хоць на ўсё лета.

УСЁ КАРЫСНА...»

АКТИВІСТЫ МОЛАДЗЕВЫХ АРГАНІЗАЦЫЙ ТАКСАМА НЕ АДЧУВАЛІ НЕДАХОПУ Ў ВЫБАРЫ МЕСЦАЎ ПРАВЯДЗЕННЯ ЛЕТНІХ ВАКАЦЫЯЎ. ДЛЯ ІХ ЛАДЗІЛІСЯ ШМАТЛІКІ ПРАЕКТЫ і СЕМІНАРЫ ў РОЗНЫХ ЧАСТКАХ ЕўРОПЫ. У НЕКАТОРЫХ З ІХ ПРЫМАЛА ЎДЗЕЛ і ПРАДСТАЎНІКІ БАМГА "СУЗОР'Е".

НЯМЕЧЧЫНА

Сумесна з чатырмай еўрапейскімі арганізацыямі медыяцэнтру «Бенахаў» (Мюнстэр, Нямеччына) заснаваў праект "Youth.com", мэтамі якога з'яўляюцца падтрымка еўрапейскай моладзі ў адносінах медыяў, барацьба з расизмам і ксенафобіяй, а таксама актыўная моладзевая інтэграцыя. Медыялагеры, у адным з якіх прынялі ўдзел у жніўні берасцейская юнакі, з'яўляюцца ядром праекта "Youth.com". Кожнае лета моладзь з усіх краінаў Еўропы прыязджаета ў Мюнстэр на два тыдні, каб разам працаўваць у групах і ствараць свае відэасюжеты, кліпты, газеты і вэб-сайты – адным словам, усё, што датычыцца медыяў.

Асноўнымі ўдзельнікамі жніўніцкага медыялагера акрамя беларусаў былі моладыя людзі з Нямеччыны, Польшчы і Ізраіля. На пачатку другога тыдня да іх далучылася моладзь з Нідэрландамі і Францыі, а напрыканцы лагер ператварыўся ў сапраўды "мультынацыянальны". Прыехала моладзь таксама з Англіі, Швецыі і Нарвегіі.

Два тыдні запар з дзвеяці гадзінай раніцы да пяці вечара (з перапынкам на ланч) мы працаўвалі ў групах пад кіраўніцтвам медыя-трэнераў – такіх жа юнакоў як мы, але з ба-гацайшымі вопытамі у медыях. Адныя з нас прымалі ўдзел у стварэнні відэасюжэтіў, ад-начасова з'яўляючыся іх рэжысёрамі, сценарыстамі, аператарамі, мантажыстамі і гэтак далей, іншыя стваралі газету, нехта пра-

ящэ можа быць прыкольней, чым, напрыклад, смакаваць "нацыянальны напой" адзін аднаго, ці папаўніць свой слоўнікавы запас цікавымі словамі на розных мовах? Але, канешне, гэта не сама галоўнае. Размаўлялі ў асноўным пра музыку, кіно, спорт, вучобу, працу, пра тое, хто як бавіць вольны час, і, канешне, пра палітыку.

Гэты апошні пункт быў заўсёды самым "гара-чым". Першае пытанне якое цікавіла нас, беларусаў, тычылася таго, што замежная моладзь ведае пра нашу краіну. На жаль – ведае вельмі няшмат. Толькі некаторыя юнакі ведалі імя нашага презідэнта, а некаторыя ўвогуле назыву краіны упершыню чулі. Прычынай, на мой погляд, час-



Магістр відэамантажу Галіна Карнацэвіч

ЛІТВА

Адначасова з медыялагерам у Мюнстэры для актыўістай моладзевых грамадскіх арганізацый Берасцейскай і Гарадзенскай абласцей дацкай арганізацыяй "SILBA" быў арганізаваны летнік у Літве, у якім таксама прымалі ўдзел "дзедзічы". Летні лагер знаходзіўся на беразе маляйнічага возера недалёка ад горада Трокі (літоўскі варыянт – Тракай). Размяшчаліся мы ва ўтульных двухпавярховых доміках, зробленых з дрэва. Увогуле ў летніку ўдзельнічала каля 70 беларускіх хлопцаў і дзяўчат, а таксама актыўісты ўкраінскіх і літоўскіх арганізацый.

Усе ўдзельнікі летняга лагера былі разбіты на каманды такім чынам, каб у кожнай прысутнічалі прадстаўнікі розных краін, што спрыяла культурнаму збліжэнню і інтэграцыі паміж ўдзельнікамі. Арганізаторамі была падрыхтавана цікавая праграма, згодна з якой і праводзіўся ўесь летнік. У яе уваходзе рознага кшталту камандныя гульны, презентацыі краін ўдзельніц, нацыянальныя вечары, экспкурсія ў Вільню, спартовыя спаборніцтвы, сустэрэны з вядомымі людзьмі Літвы і Беларусі і шмат чаго іншага.

Асабліва запамінайшай была экспкурсія па Вільні. Горад, які для беларусаў мае асаблівое значэнне, уразіў сваімі вузенікімі вулічкамі, што лабірынтом праходзяць цераз уесь Стары горад. Ідучы па гэтых вуліцах шмат хто з беларусаў уяўляў, што ён ідзе па Вільні, па якой хадзілі слынныя беларускія дзеячы, і мроілі, што вось-вось з-за паварота з'явіца постасць Каастуся Каліноўскага, які ў задуменні пройдзе вакол цябе. Як вядома, з Вільнія цесна звязаны лёс шматлікіх дзеячаў беларускай науки і культуры, і нездарма кажуць, што ў Вільні павінен пабываць кожны беларус. Таксама мы ўзняліся на замак Гедыміна, скучу добра бачна амаль уесь горад. Наведалі і Вострую Браму, да якой ладзяцца паломніцтвы з многіх краін.

У вольны час мы мелі магчымасць плаваць на лодках і катамаранах, наладжваць сяброўскія стасункі паміж сабой. Увечары звычайна арганізоўвалася дыскатэка.

Вярталіся дадому з багажом уражання і досведам дзеянасці моладзевых грамадскіх арганізацый як беларускіх, так і замежных.

Вера ЯРОМАВА
Віталь КОЎШ



Каця Пранавіч спасцігае аператарскае майстэрства

цей за ўсё з'яўлялася яўнай "недалёкасць" замежнай моладзі у пытаннях палітыкі.

Вось адзін яскравы прыклад. Кэвін (ангельскі хлопчык) неяк запытаў мяне пра палітычным становішчы на Беларусі, на што атрымаў, усім нам, здаецца, вядомы, адказ. Пачуўшы яго, Кэвін кінуў у мой бок гэтыкі разумеючы спачувальны позір, пасля чаго "галоўным героем" яго даволі працяглага маналога стаў Тоні Блэр – дыктатар (!), які ну проста не дае дыхаць ні ангельскаму парламенту, ні ангельскаму народу. Як вынік – "культурны шок" з майго боку. Увогуле, слова-злучэнне "культурны шок" было, напэўна, самым ужываемым у коле беларусаў. Нават палову таго, чым уражавае Нямеччына і наогул Еўропа, бачу цяжкім зарас пералічыць. Некаторыя адрозненні пужаюць, некаторыя сапраўды прымушаюць рушиць наперад.

У вольны час, а таксама на ўік-энд арганізатары кампу стваралі для нас розныя мерапрыемствы. Так, напрыклад, мы хадзілі на дыскатэку, плавалі на каное па прыгожым мюнстэрскім канале, ладзілі барбекю, пелі караоке, прымалі ўдзел у спартовых спаборніцтвах.

Праграма, такім чынам, была вельмі разнастайней і насычанай. Калі прыйшоў час з'ядзжаць дадому, кожны з нас, здаецца, не хацеў вяртацца і быў готовы застацца ў Мюнстэры яшчэ на некаторы час. Да таго ж, было вельмі сумна развіцця з людзьмі без узёненасці ў тым, што нам яшчэ калі-небудзь пашчасціць убачыць адзін аднаго. Але ж надзея на тое існуе, каб мы верылі. Верылі ў тое, што мы абавязковыя яшчэ пабачыміся, што гэта не апошні наш медыялагер, не апошняя наша сустрэча з Еўропай...

Што датычыцца вольнага часу – ён таксама быў надзвычайны. Мы шпацыравалі па вуліцах Мюнстэра, назіраючы за яго прыгажосцямі, рабілі шопінг, гулялі ў більярд, волейбол, пінг-понг, сядзелі ў інтэрнэце, і, канешне, рэалізоўвалі, напэўна, самую цікавую магчымасць, якую дараўваў нам медыялагер, – наладжвалі стасункі з замежнай моладдзю. Што



ДАРЭЧЫ

Размаўляюць два мужыкі:

- Я ўчора жонцы ў секс-шопе вібратор набыў з гарантый.

- Як гэта?

- Ну, майстар сказаў, што калі зламаецца, мне нічога рабіць не трэба, ён прыйдзе і сам усё зробіць.

Даішнік спыняе машыну. Кіроўца адчыняе акно і гаворыць:

- Добры дзень, вось дакументы.

З задняга сядзення раздаецца голас:

- Тата, а дзе казёл?

Па апошніх даследаваннях вучоных паленне, няўмеранае ўжыванне алкаголю, пераяданне, маларухомы лад жыцця істотна скарачае практэгасць жыцця... Пры гэтым высветлілася, што ранішня прабежкі, ужыванне здаровай ексы і адмаленне ад шкодных звычак можа істотна падвойць ваша ўбогае існаванне...

- Чаму ўсе жанчыны ходзяць на абцасах, фарбуюцца і ўвесі час надушваюцца?

- Таму што яны ўсе маленъкі, страшныя і смярдзючыя!

Чаму 12 красавіка п'яныя касманаўты не б'юць шапкі і не купаюцца ў фантане ля кінатэатра "Беларусь"? Не чапляюцца да напужаных мінакоў з пытаннем "Ты, блін, на якой арбіце лятаў?"

- Ці можна пры непрыгожым мужу спадзявацца, што будуць прыгожыя дзеці?

- Можна. Калі спадзяваца не толькі на мужа.

Таня вярнулася дамоў з першай у сваім жыцці вечарыны...

Маці пытае:

- Ну, як - ты паводзіла сябе там добра?

- Ой, мама! Калі верыць Дзіме - я паводзіла сябе непараўнана!

Ад Пятрова сышла жонка. Потым у яго ўгналі машыну, збег сабака. Потым звольнілі з працы. Але яго горыч не была б поўнай без горкага шакаладу "Россия".

Размаўляюць дзве сяброўкі. Адна з іх скардзіцца:

- Стамілася я са сваім мужам. "Н у мяне шахцёр, а шахцёры, сама ведаеш, народ шалёны, нічога не баяцца. Як нап'еца - ніхто з ім зладзіць не можа, усё б'е, усё знішчае і нават міліцыя з ім не звязваецца... А твой муж - афіцэр-дэсанктнік, мусіць яшчэ горш? Усё ж такі дзве чачэнскія вайны прайшоў! Герой! Арол! Адзэнаносец!"

- А я ведаю два слова, пасля якіх ён адазу становіцу рахманім як каёнак! Толькі я іх вымалюю - і ён адразу паўзе пад ложак і не вылязае адтуды да наступнай раницы.

- Цікава, якіх ж гэта два слова?

- АЛАХ АКБАР!

- Госпадзі, зрабі так, каб было не так!

- У вас дэфект мовы? Вы заікаецца? Не вымаўляеце літару Р? Новы сродак! Імунацэлістонатрыхлорагідракарбадон! Пытайце ў аптэках!

Прыватная аб'язва:

Пахудзець за адну ноч! Маша і Света.
Не Гербалайф!

Некаторыя людзі на гроши, якіх у іх няма, наўбываюць рэчы, якія ім на фіг не патрэбны, каб спадабацца людзям, якіх яны і бачыць не хочуць!

Вось так марыш усё жыццё: віно, карты, жанчыны... А атрымліваецца: піва, даміно, жонка...

Мужык падыходзіць да перакладчыка ангельскай мовы:

- Слухай, як перакласці выраз "I don't know"?

- Я не ведаю.

- Вось блін, ніхто не ведае.

Вырашылі неяк вучоныя параўнаць разумовыя здольнасці міліцыянта і маллы. Пасадзілі маллу ў высокую клетку, а ў клетцы зверху падвесілі банан. Малла скакала-скакала хвілін 10, потым бачыць - у кутку кій ляжыць. Бярэ кій і збівае банан. Заводзіць у клетку міліцыянта і кажуць яму:

- Дастань банан!

Міліцыянт скокаў гадзіны 2, ужо зусім мокры. Ужо вучоныя не вытрывалі, гаворыць:

- Слухай, чаго ты скачаш? Вунь жа кій ляжыць. Міліцыянт:

- Навошта мне кій? Мне банан патрэбны!

Прылятае фея да бландзінкі, брунеткі, шатэнкі і кажа:

- Назавіце мне вашу самую істотную перавагу над астатнімі, і калі гэта будзе праўда, то я яе паможу ў два разы, а калі мана, то я знікну і ніколі больш не з'яўлюся.

Праз тыдзень прылятае да брунеткі.

- Ой, вось я падумала і вырашыла, што я самая прыгожая...

Фея бац і знікла...

Прылятае фея да шатэнкі.

- Ой, вось я падумала і вырашыла, што я самая сексапільная...

Фея бац і знікла...

Прылятае фея да бландзінкі.

- Ой, вось я падумала...

Фея бац і знікла...

Чаму шмат якім мужчынам так падабаюцца бландзінкі?

Таму што яны спадзяюцца, што бландзінкі іх лепш разумеюць!

Кіраўнікі дзвюх канкуруючых фірмаў супстрэліся на нейкай нарадзе.

- Як жонка? - пытае адзін.

- Дзякую, добра, - адказвае другі, - а як мая?

- А я ўчора з Аленкай цалаваўся!

- Ну, вось, малайчына! А казаў - не п'еш...

У японцаў уофісах ставяць чучала гаспадара. У нас – вешаюць партрэт Прэзідэнта.

Нішто не выклікае такую сумную ўсмешку, як надпіс "тэлефон даверу КДБ РБ".

Сланы выдатна пераносяць бярвенне! Па падліках, адзін слон замяняе 24 Леніна.

- Капітан, а чаму ў нас ва ўсіх каютах вісяць карціны Айвазоўскага?

- Гэта не карціны, боцман... Гэта ілюмінатары!

Другая сусветная вайна. Расейская вёска. Хата на краю вёскі. Глыбокая нач. П'яныя фашисты падыходзяць да хаты, б'юць у дзвёры і крычаць:

- Адчыняйце, мы хацець расейскі жаночы піська!!!

Цішыня. Ізноў:

- Адчыняйце, мы хацець расейскі жаночы піська!!!

Адчыняюцца дзвёры, выходзіць здаравенны хлапчык, шырэй за дзвёры, заспаны, у валасах салома. Працірае вочы і, шырокі пазяхаючы, пытается:

- Пі....юлей хіба?

У дадатак да мыла для інтymных месцаў "Дав" расейская фірма "xxx" выпусціла на рынак паласканне для рота "Взяв".

Цягнік доўга ішоў у тунэлі ў поўнай цемры.

- Вось, Маша, я не ведаў, што тунэль такі доўгі, мы б паспелі...

- А хіба гэта быў не ты?

Аднойчы Малышу на Дзень народзіна падарылі дубальтоўку, што карэнным чынам паўплывала на жыццё Карлсана...

- Хлопчык, ты каго больш любіш, тату ці маму?

- Дзядзьку!

- Чаму?

- Аднойчы я не паслухаўся тату, ён узяў і прывязаў мяне на самым сонцапёку, а дзядзька прыйшоў і прывязаў мяне ў цені!

Жанчына пытае ў сяброўкі:

- Ты здолела б пераспаць з маім мужам?

- Не...

- А чаму?!

- Да ён нічым не лепш за майго!

- Ну, у прынцыпе, так...

Старышына абыходзіць шыхт навабранцаў.

- Так, у цябе якая адукцыя?

- Сем класаў!

- Добра.

- У цябе?

- Бруду!

- Чаго мычыш, чытаць хоць умееш?

Пытанне армянскому радыё:

- Якая мова самая складаная для вывучэння?

- Беларуская. Яна настолькі цяжкая, што яе не могуць вывучыць нават самі беларусы.

№5 ДЗЕДЗІЧ

ІНФОРМАЦЫЙНА-АНАЛІТИЧНЫ БЮЛЕТЕНЬ

верасень 2005

ПРЫ ВІКАРЫСТАННІ МАТЕРЫЯЛАЎ БЮЛЕТЕНЯ
СПАСЫЛКІ НА КРЫНІЦУ АБАВЯЗКОВЫЯ

Рэдакцыя можа не падзяляць меркаванні аўтараў і друкаваць артыкулы для далейшай палемікі

Заснавальнік: Ініцыятыўная група моладзі
Распаўсюджваецца бясплатна на правах унутранага карыстання
Падпісаны ў друк: 19.09.2005 у 18⁰⁰
Наклад: 299 асобнікаў. Надрукавана на ксераксе.

Галоўны рэдактар: Дзмітрый Шыманскі.

Рэдакцыйная камісія: А. Лена, М. Ікола, Д. Змітрый, М. Арыя,

С. Яргей, С. Яржук, Ю. Рась.

Адказны сакратар: А. Нідрусь. **Вёрстка:** Б. Дэпеша

Кантактны тэлефон: (0162) 23-68-02, (029) 660-57-41, (029) 725-15-39

E-mail: dzedzich@dzedzich.org, інтэрнэт: www.dzedzich.org